

SUNDAY, JANUARY 15, 2023

TONE 6

31<sup>st</sup> Sunday after Pentecost/ Sts Gabriel of Lesnovo & Prochorus of Pchinja.

"Lord I Call..." Tone 6

Lord, I call upon You, hear me!  
Hear me, O Lord!  
Lord, I call upon You, hear me!  
Receive the voice of my prayer,  
when I call upon You!//  
Hear me, O Lord!

Let my prayer arise  
in Your sight as incense,  
and let the lifting up of my hands  
be an evening sacrifice!//  
Hear me, O Lord!

Reader reads the rest of Psalm 140 and Psalm 141 on pgs 31 & 32 in the pew book, then:

STICHERA

**V. (10)** *Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your Name! Tone 6*

Possessing victory over hell, O Christ,  
since You are free among the dead,  
You ascended the Cross  
raising with Yourself those who sat in the shades of death.//  
Drawing life from Your light, O almighty Savior, have mercy on us!

**V. (9)** *The righteous will surround me, for You will deal bountifully with me.*

Today Christ tramples on death,  
for He is risen as He said!  
Let us all sing this song,  
for He has granted joy to the world:  
O Light unapproachable, O Fountain of life!//  
O Savior almighty, have mercy on us!

**V. (8)** *Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!*

Where shall we sinners flee from You, Who are in all creation?  
In heaven You dwell!  
In hell You trampled on death!  
In the depths of the sea?  
Even there is Your hand, O Master!  
To You we flee, and falling before You, we pray://  
O You Who rose from the dead, have mercy on us!

**V. (7)** *Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!*

In Your Cross, we glory, O Christ.  
We sing and glorify Your Resurrection.  
For You are our God,//  
and we know no other than You.

**V. (6)** *If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.*

We will always bless the Lord  
by singing of His Resurrection!  
For He endured the Cross,//trampling down death by death.

**V. (5)** *For Your Name's sake I wait for You, O Lord. My soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.*

Glory to Your might, O Lord,  
for You overthrew the prince of death,  
by Your Cross renewing us, //  
granting us life and incorruption.

*v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord! **Tone 8***

O Divinely-wise, Fathers!

You give light to the blind,  
cures to the infirm, and health to the lame,  
hearkening mercifully unto those who in faith come to your holy temple  
entreating your help,  
for all we who praise you, //  
know you to be sure protectors and intercessors for our souls.

*v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.*

O Divinely-wise, Fathers!

You give light to the blind,  
cures to the infirm, and health to the lame,  
hearkening mercifully unto those who in faith come to your holy temple  
entreating your help,  
for all we who praise you, //  
know you to be sure protectors and intercessors for our souls.

*v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!*

O all-honored, Fathers!

ascending to God in the chariot of your virtues,  
you received the honors of your victory,  
and for our sakes, O Fathers, left your bodies in the grave  
where they shed abundant healings and drive away evil spirits; //  
wherefore we bless you, O most praised ones.

*v. (1) For His mercy is abundant towards us; and the truth of the Lord endures for ever.*

Adorned with the life of fasting  
you have been united with the choirs of ascetics,  
and now, O most blessed ones,  
you dwell joyfully in the heavenly habitations  
where the choirs of Angels rejoice,  
truly deified with the divine light. //  
Remember those who lovingly bless you on earth and celebrate your holy festival.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; Tone 6*

O holy Fathers!

the fame of your exploits has gone forth throughout all the earth,  
for having destroyed the armies of the demons  
you became like the Angels whom you purely emulated in your life  
wherefore you enjoy the reward of your labors in heaven.  
Possessing now boldness before Christ God, //  
we beseech you to grant peace to our souls.

*now and ever, and unto ages of ages. Amen. Tone 6 (Theotokion – Dogmatikon)*

Who will not bless you, O most holy Virgin?  
Who will not sing of your most pure childbearing?  
The only-begotten Son shone timelessly from the Father,  
but from you He was ineffably incarnate.  
God by nature, yet Man for our sake,  
not two persons, but one known in two natures.  
Entreat Him, O pure and all-blessed Lady, //  
to have mercy on our souls!

#### **APOSTICHA**

**Tone 6** Your Resurrection, O Christ our Savior,  
the Angels in heaven sing!  
Enable us on earth //  
to glorify You in purity of heart!

*V. The Lord is King; He is robed in majesty!*

Destroying the gates of hell,  
breaking the chains of death,  
You resurrected the fallen human race as almighty God! //  
O Lord, Who rose from the dead, glory to You!

*V. For He has established the world, so that it shall never be moved.*

Desiring to return us to Paradise,  
Christ was nailed to the Cross and placed in a tomb.  
The Myrrhbearing Women sought Him with tears, crying,  
“Woe to us, O Savior!  
How do You deign to descend to death?  
What place can hold Your life bearing body?  
Come to us as You promised!  
Take away our wailing and tears!”  
Then the Angel appeared to them:  
“Stop your lamentations!  
Go, proclaim to the Apostles:  
‘The Lord is risen, //  
granting us purification and great mercy!’”

*V. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!*

Having been crucified as You willed,  
by Your burial You captured death, O Christ,  
rising on the third day as God in glory,//  
granting the world unending life and great mercy!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; Tone 8*

O holy Fathers!  
detesting the sweet things of this world  
and harboring a greater love for monastic life,  
you became friends of the Angels,  
and by your miracles you shone like a multi-radiant sun upon the universe;  
remember us who celebrate your sacred memory,  
for we are your children and the sheep of your pastoral teaching;  
we entreat you come to our aid,//  
that through you we may obtain peace and great mercy.

*now and ever, and unto ages of ages. Amen. Tone 8 (Theotokion)*

O unwedded Virgin,  
who ineffably conceived God in the flesh,  
O Mother of God most high,  
accept the cries of your servants, O blameless One!  
Grant cleansing of transgressions to all!//  
Receive our prayers and pray to save our souls!

## TROPARIA

**Tone 6** The Angelic Powers were at Your tomb;  
the guards became as dead men.  
Mary stood by Your grave,  
seeking Your most pure body.  
You captured hell, not being tempted by it.  
You came to the Virgin, granting life.  
O Lord, Who rose from the dead,//  
glory to You.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, Tone 4 Troparion (Ss Gabriel and Prochorus)*

O God of our Fathers who ever deals with us according to Your tender compassion, withdraw not Your mercy from us, but by the intercessions of our Fathers Gabriel and Prochorus direct our lives in peace.

*now and ever, and unto ages of ages. Amen. Tone 4 Resurrectional Dismissal Theotokion*

The mystery hidden from all eternity, / unknown even by Angels, / through you, Theotokos, is revealed to those on earth: / God incarnate by union without confusion. / He voluntarily accepted the Cross for us, / by which He resurrected the first-created man, // saving our souls from death.